



Rat der
Europäischen Union

Brüssel, den 8. Juli 2015
(OR. en)

10471/15
ADD 6

FIN 479
PE-L 41

VERMERK

Absender: Haushaltsausschuss
Empfänger: Ausschuss der Ständigen Vertreter/Rat

Betr.: Entwurf des Gesamthaushaltsplans der Europäischen Union für das Haushaltsjahr 2016

- *Standpunkt des Rates (Einzelheiten der Änderungen gegenüber dem Entwurf des Haushaltsplans in Bezug auf **Erläuterungen und Reserven**)*

– AUSGABEN

- Einzelplan III – KOMMISSION
 - Titel 02 – Binnenmarkt, Industrie, Unternehmertum und KMU 3
 - Titel 04 – Beschäftigung, Soziales und Integration..... 3
 - Titel 06 – Mobilität und Verkehr..... 4
 - Titel 07 – Umwelt..... 4
 - Titel 09 – Kommunikationsnetze, Inhalte und Technologien 5
 - Titel 11 – Maritime Angelegenheiten und Fischerei 5
 - Titel 17 – Gesundheit und Lebensmittelsicherheit 5
 - Titel 18 – Migration und Inneres 6

| | | |
|---|--|---|
| – | Titel 33 – Justiz und Verbraucher..... | 6 |
| – | Titel 40 – Reserven..... | 7 |
| – | Einzelplan IV – Gerichtshof der Europäischen Union..... | 8 |
| – | Einzelplan V – Europäischer Rechnungshof..... | 8 |
| – | Einzelplan VI – Europäischer Wirtschafts- und Sozialausschuss..... | 9 |
| – | Einzelplan X – Europäischer Auswärtiger Dienst | 9 |

AUSGABEN

TITEL 02 – BINNENMARKT, INDUSTRIE, UNTERNEHMERTUM UND KMU

Artikel 02 03 03 – Europäische Chemikalienagentur – Chemikalienrecht

Absatz 5 der Erläuterungen erhält folgende Fassung:

2016 werden die "Einnahmen aus Gebühren" der Agentur und der Überschuss, der aus dem Vorjahr übertragen wurde, nicht zur Deckung der veranschlagten Ausgaben ausreichen, so dass ein Zuschuss von der Kommission benötigt wird. Der Beitrag der Union für 2016 beläuft sich auf insgesamt ~~72 805 000~~ **68 904 700** EUR.

TITEL 04 – BESCHÄFTIGUNG, SOZIALES UND INTEGRATION

Artikel 04 03 12 – Europäische Agentur für Gesundheitsschutz und Sicherheit am Arbeitsplatz (EU-OSHA)

Absatz 5 der Erläuterungen erhält folgende Fassung:

Der Beitrag der Union für 2016 beläuft sich auf insgesamt ~~14 679 000~~ **14 671 260** EUR. Der im Haushalt ausgewiesene Betrag von ~~14 663 000~~ **14 655 260** EUR erhöht sich um 16 000 EUR aus der Einziehung von Überschüssen.

TITEL 06 – MOBILITÄT UND VERKEHR

Artikel 06 02 03 – Europäische Agentur für die Sicherheit des Seeverkehrs (EMSA)

Posten 06 02 03 01 – Europäische Agentur für die Sicherheit des Seeverkehrs (EMSA)

Absatz 6 der Erläuterungen erhält folgende Fassung:

Der Beitrag der Union für 2016 einschließlich der Ausgaben für Maßnahmen zur Bekämpfung von Meeresverschmutzung, beläuft sich auf insgesamt ~~53 379 372~~ **53 363 369** EUR. Der im Haushalt ausgewiesene Betrag von ~~51 149 032~~ **51 133 029** EUR erhöht sich um 2 230 340 EUR aus der Einziehung von Überschüssen.

Artikel 06 02 04 – Europäische Eisenbahnagentur (ERA)

Absatz 6 der Erläuterungen erhält folgende Fassung:

Der Beitrag der Union für 2016 beläuft sich auf insgesamt ~~26 000 000~~ **25 966 760** EUR. Der im Haushalt ausgewiesene Betrag von ~~25 213 000~~ **25 179 760** EUR erhöht sich um 787 000 EUR aus der Einziehung von Überschüssen.

Titel 07 – UMWELT

Artikel 07 02 06 – Europäische Umweltagentur (EUA)

Absatz 9 der Erläuterungen erhält folgende Fassung:

Der Beitrag der Union für 2016 beläuft sich auf insgesamt ~~36 309 240~~ **36 269 011** EUR. Der im Haushalt ausgewiesene Betrag von ~~35 556 854~~ **35 516 625** EUR erhöht sich um 752 386 EUR aus der Einziehung von Überschüssen.

Titel 09 – KOMMUNIKATIONSNETZE, INHALTE UND TECHNOLOGIEN

Artikel 09 02 04 – Gremium europäischer Regulierungsstellen für elektronische Kommunikation (GEREK) — Büro

Absatz 9 der Erläuterungen erhält folgende Fassung:

Der Beitrag der Union für 2016 beläuft sich auf insgesamt ~~4 246 000~~ **4 211 569** EUR. Der im Haushalt ausgewiesene Betrag von ~~4 072 000~~ **4 037 569** EUR erhöht sich um 174 000 EUR aus der Einziehung von Überschüssen.

TITEL 11 – MARITIME ANGELEGENHEITEN UND FISCHEREI

Artikel 11 06 64 – Europäische Fischereiaufsichtsagentur (EFCA)

Absatz 5 der Erläuterungen erhält folgende Fassung:

Der Beitrag der Union für 2016 beläuft sich auf insgesamt ~~9 217 000~~ **9 210 220** EUR. Der im Haushalt ausgewiesene Betrag von ~~9 070 000~~ **9 063 220** EUR erhöht sich um 147 000 EUR aus der Einziehung von Überschüssen.

TITEL 17 – GESUNDHEIT UND LEBENSMITTELSICHERHEIT

Artikel 17 03 11 – Europäische Behörde für Lebensmittelsicherheit (EFSA)

Absatz 7 der Erläuterungen erhält folgende Fassung:

Der Beitrag der Union für 2016 beläuft sich auf insgesamt ~~77 333 000~~ **77 094 220** EUR. Der im Haushalt ausgewiesene Betrag von ~~76 244 000~~ **76 005 220** EUR erhöht sich um 1 089 000 EUR aus der Einziehung von Überschüssen.

TITEL 18 – MIGRATION UND INNERES

Artikel 18 02 07 – Europäische Agentur für das Betriebsmanagement von IT-Großsystemen im Bereich Freiheit, Sicherheit und Recht (eu.LISA)

Absatz 6 der Erläuterungen erhält folgende Fassung:

Der Beitrag der Union für 2016 beläuft sich auf insgesamt ~~80 282 000~~ **79 833 626** EUR.

Artikel 18 06 02 – Europäische Beobachtungsstelle für Drogen und Drogensucht (EMCDDA)

Absatz 5 der Erläuterungen erhält folgende Fassung:

Der Beitrag der Union für 2016 beläuft sich auf insgesamt ~~14 794 000~~ **14 789 140** EUR. Der im Haushalt ausgewiesene Betrag von ~~14 724 000~~ **14 719 140** EUR erhöht sich um 70 000 EUR aus der Einziehung von Überschüssen.

TITEL 33 – JUSTIZ UND VERBRAUCHER

Artikel 33 02 07 – Europäisches Institut für Gleichstellungsfragen (EIGE)

Absatz 6 der Erläuterungen erhält folgende Fassung:

Der Beitrag der Union für 2016 beläuft sich auf insgesamt ~~7 628 000~~ **7 624 220** EUR. Der im Haushalt ausgewiesene Betrag von ~~7 527 000~~ **7 523 220** EUR erhöht sich um 101 000 EUR aus der Einziehung von Überschüssen.

Artikel 33 03 04 – Europäische Stelle für justizielle Zusammenarbeit (Eurojust)

Absatz 5 der Erläuterungen erhält folgende Fassung:

Der Beitrag der Union für 2016 beläuft sich auf insgesamt ~~43 409 737~~ **42 795 653** EUR. Der im Haushalt ausgewiesene Betrag von ~~42 818 737~~ **42 204 653** EUR erhöht sich um 591 000 EUR aus der Einziehung von Überschüssen.

TITEL 40 – RESERVEN

KAPITEL 40 01 — RESERVE FÜR VERWALTUNGS-AUSGABEN

Artikel 40 01 40 — Vorläufig eingesetzte Mittel für Verwaltungsausgaben

Erläuterungen

Die Mittel dieses Artikels sind hier nur vorläufig eingesetzt und können erst verwendet werden, nachdem sie gemäß den Bestimmungen der Haushaltsordnung auf andere Linien des Haushaltsplans übertragen worden sind.

Die Mittel schlüsseln sich wie folgt auf:

| | | | | |
|------------------|--------|----------------|---|--|
| 1. | Posten | 26 01 70 22 | Frankfurt am Main (D) | 3 426 739 |
| 2. | Posten | XX 01 01 02 02 | Vergütungen und Kosten bei Dienstantritt, Versetzungen und Ausscheiden aus dem Dienst | 66 750 |
| 3. | Posten | XX 01 02 12 01 | Dienstreise- und Repräsentationskosten, Ausgaben für Konferenzen | 138 000 |
| 4. | Posten | XX 01 03 02 01 | Kauf oder Miete von Gebäuden und Nebenkosten | 1 430 250 |
| 5. | Posten | XX 01 03 02 02 | Ausstattung, Mobiliar, Bürobedarf und Dienstleistungen | 33 000 |
| Insgesamt | | | | 3 426 739 5 094 739 |

EINZELPLAN IV – GERICHTSHOF DER EUROPÄISCHEN UNION

AUSGABEN

TITEL 1 – MITGLIEDER UND PERSONAL DES ORGANS

KAPITEL 1 2 – BEAMTE UND BEDIENSTETE AUF ZEIT

Erläuterungen

Bei den in diesem Kapitel eingesetzten Mitteln ist ein pauschaler Abschlag von ~~2,5~~ **3,2%** vorgenommen worden.

EINZELPLAN V – RECHNUNGSHOF

AUSGABEN

TITEL 1 – MITGLIEDER UND PERSONAL DES ORGANS

KAPITEL 1 2 – BEAMTE UND BEDIENSTETE AUF ZEIT

Erläuterungen

Auf die Mittelansätze in diesem Kapitel wurde ein Pauschalabschlag von ~~2,765~~ **3,465** % angewandt.

EINZELPLAN VI – EUROPÄISCHER WIRTSCHAFTS- UND SOZIALAUSSCHUSS

AUSGABEN

TITEL 1 – MITGLIEDER UND PERSONAL DES ORGANS

KAPITEL 1 2 – BEAMTE UND BEDIENSTETE AUF ZEIT

Erläuterungen

Auf die Mittelansätze in diesem Kapitel wurde ein Pauschalabschlag von 4,5 5 % angewandt.

EINZELPLAN X – EUROPÄISCHER AUSWÄRTIGER DIENST

AUSGABEN

TITEL 10 – SONSTIGE AUSGABEN

KAPITEL 10 0 – VORLÄUFIG EINGESETZTE MITTEL

Erläuterungen

Die Mittel dieses Kapitels haben vorläufigen Charakter und können erst verwendet werden, wenn sie gemäß der Haushaltsordnung auf andere Kapitel übertragen worden sind.

Verordnung (EU, Euratom) Nr. 966/2012 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 25. Oktober 2012 über die Haushaltsordnung für den Gesamthaushaltsplan der Union und zur Aufhebung der Verordnung (EG, Euratom) Nr. 1605/2002 des Rates (ABl. L 298 vom 26.10.2012, S. 1).

Die im Zusammenhang mit der Verschlechterung von Wechselkursen in den Delegationen veranschlagten Haushaltsmittel (Titel 3) werden in die Reserve eingestellt.

| | | | | |
|------------------|--------|---------|--|-------------------|
| 1. | Posten | 3 0 0 1 | Externes Personal und externe Leistungen | 3 360 750 |
| 2. | Posten | 3 0 0 2 | Sonstige Personalausgaben | 609 000 |
| 3. | Posten | 3 0 0 3 | Gebäude und Nebenkosten | 8 906 250 |
| 4. | Posten | 3 0 0 4 | Sonstige Verwaltungsausgaben | 1 281 750 |
| Insgesamt | | | | 14 157 750 |